

Geithainer Anzeiger



AMTSBLATT DER STADT GEITHAIN & DER GEMEINDE NARSDORF

20. Jahrgang

Samstag, den 28. Dezember 2013

01/2014 / KW 52/2013



*Wir wünschen allen Bürgerinnen
und Bürgern einen guten Rutsch
in ein schönes, erfolgreiches
und vor allem gesundes Jahr 2014!*

Ihre
Romy Bauer

Ihr
Andreas Große

Die Mitarbeiter der
Stadtverwaltung Geithain

Nächster Erscheinungstermin:

Mittwoch, den 29. Januar 2014

Nächster Redaktionsschluss:

Montag, den 20. Januar 2014

Sprechzeit der Bürgermeisterin
09.01.2014 von 16 - 17 Uhr

Öffnungszeiten Stadtverwaltung Geithain

Montag: 08:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 15:00 Uhr
Dienstag: 08:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 18:00 Uhr
Mittwoch 08:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag 08:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 17:00 Uhr
Freitag 08:00 – 12:00 Uhr

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Geithain

Dienstag: 08:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 18:00 Uhr
Donnerstag 08:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 17:00 Uhr

Terminvereinbarungen außerhalb der offiziellen Sprechzeiten sind nach Absprache möglich.

Öffnungszeiten des Bürgerbüros Narsdorf

Donnerstag 08:00 – 12:00 Uhr
13:00 – 17:00 Uhr

Sprechzeiten des Bürgermeisters in Narsdorf

Montag 15:30 – 18:00 Uhr

Liebe Geithainerinnen und Geithainer,

was erwarten wir im neuen Jahr? Wo liegen unsere Chancen? Auf alle Fälle auf der Straße und auf der Schiene! Mitnichten abgehängt, sondern sehr komfortabel angebunden mit der A 72, mit der Regionalbahn und seit dem 15. Dezember mit der S 4 des Mitteldeutschen S-Bahn-Netzes wächst die Bedeutung unserer Stadt im Wettbewerb um Standortvorteile. Seit 1872, mit Inbetriebnahme der ersten Bahnlinie Leipzig-Borna-Geithain-Chemnitz, hat sich die Verkehrserschließung beständig auf zeitgemäßem Niveau weiter entwickelt. Das nützt der Stadt und der Region. Geithain als Wohnort, als Bildungsstandort, als Wirtschaftsstandort, als Start- und Zielpunkt für Ausflüge.... Dass wir unsere Chancen optimal nutzen, darauf liegt auch im neuen Jahr mein Hauptaugenmerk.

Ich wünsche Ihnen allen persönlich im neuen Jahr alles Gute, Glück und Zufriedenheit, vor allem Gesundheit, und uns miteinander in der Stadt mit allen Ortsteilen Schutz und Bewahrung, sicheres Einkommen und Auskommen und ein gutes Zusammenwirken zum Wohle unserer Heimatstadt Geithain.

Herzlichst



Ihre
Romy Bauer



Telefonverzeichnis der Stadtverwaltung Geithain | Vorwahl: 034341 | Fax: 034341-466221

→ Büro Bürgermeisterin

Bürgermeisterin	Frau Bauer466-104
Büro Bürgermeisterin/ Sitzungsdienst/Amtsblatt	Frau Franke466-103
Rechnungsprüfung	Frau Werner466-102
Versicherungen, Archiv, Märkte, Soziales, Sportstätten, Schiedsstelle	Frau Tusche466-106
Fremdenverkehrsamt	Frau Mitschke ..466-150 / 44602
Bibliothek	Frau Wiesehügel43168 Frau Kratz
Bürger- und Vereinshaus	Frau Frassetto41977 Herr Kalus0176/64262464
Heimatmuseum	Frau Schmidt44403

→ Fachbereich 2 Zentrale Dienste/Finanzen

Fachbereichsleiterin	Frau Eichler466-109
Kassenverwalter	Frau Korndörfer466-209
Schulen; Anlagenbuchhaltung	Frau Müller466-211
Kasse/Buchhaltung	Frau Leidner466-208
Steuern	Frau Friedemann466-213

Kindereinrichtungen/Wahlen	Frau Riedel466-122
Einwohnermeldeamt	Frau Michael466-121
Standesamt/Personal	Frau Große466-125

→ Fachbereich 3 Bau- und Ordnungswesen

Fachbereichsleiterin	Frau Jesierski466-108
Liegenschaften	Frau Dangriß466-210
Wohnungsverwaltung	Frau Trölitsch466-205
Bürgerbüro Narsdorf/ Sitzungsdienst Narsdorf/Gewerbe034346/60274Fax: 034346/61886
Sicherheit/Ordnung/ Polizei	Frau Winkler466-206
Gemeindlicher Vollzugsdienst Allg.Verwaltung/Fundbüro	Herr Döppling466-204
Allg. Bauverwaltung	Frau Weise466-110
Hoch- und Tiefb./Baukontr.	Herr Rätsch466-201
Feuerwehr/ Katastrophenschutz/ Gewässer/Bäume	Frau Herold466-110
Stadtreinigung/Bauhof	Frau Bräutigam41816

E-Mail-Adressen:**Bürgermeisterin / Sekretariat**

- buergermeister@geithain.de
- rechnungspruefung@geithain.de

Zentrale Dienste/Finanzen

- kaemmerei@geithain.de
- meldeamt@geithain.de
- standesamt@geithain.de

Bau- und Ordnungsdienste

- bauverwaltung@geithain.de
- Bauhof.geithain@googlemail.com

Fremdenverkehrsamt:

- Stadt@Geithain.de
- Fremdenverkehrsamt@geithain.de

Museum:

- heimatmuseum.geithain@googlemail.com

Bibliothek:

- bibo-geithain@t-online.de

Bürgerhaus:

- buergerhaus.geithain@gmail.com

Kinder- und Jugendhaus

- Kjh-geithain@Kv-Leipzig.de

Schulen:

- msgeithain@aol.com
- grundschule-geithain@t-online.de
- iwg@saxony-international-school.de
- gs.narsdorf@t-online.de

Weitere Angaben entnehmen Sie bitte dem Telefonbuch!

Schließtage

Aufgrund des bevorstehenden Jahreswechsels gibt es folgende eingeschränkte Sprechzeit:

Montag, den 30.12.2013

8.00 – 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr

Am 27. und 31.12.2013

bleibt die Stadtverwaltung Geithain, Markt 11 **ganztäglich** geschlossen.

Nächste Sprechzeit:

Donnerstag, den 02.01.2014, 8.00-12.00 und 13.00 – 17.00Uhr

Schiedsstelle**1. Dienstag im Monat**

von 17:00 – 19:00 Uhr 466-202

Nächste Sprechstunde:

Dienstag, den 07. Januar 2014

Bekanntmachungen der Stadt Geithain**Sitzungen im Monat Januar 2014****→ Technischer Ausschuss**

- Dienstag, 07. Januar 2014
18:00 Uhr, Rathaus Geithain

→ Verwaltungsausschuss

- Dienstag, 14. Januar 2014
18:00 Uhr, Rathaus Geithain

→ Sitzung des Stadtrates zu Geithain

- Dienstag, 21. Januar 2014,
18:00 Uhr im Ratssaal des Rathauses
Geithain

→ Ältestenrat

- Donnerstag, 23. Januar 2014
17:00 Uhr, Rathaus Geithain

→ Kultur- und Sozialausschuss

- Dienstag, 28. Januar 2014
18:00 Uhr, Rathaus Geithain

Hinweise zur Öffentlichkeit der Sitzungen sowie zur Tagesordnung der Sitzungen entnehmen Sie bitte der Verkündungstafel am Rathaus.

Weihnachtsbaumverbrennungen

Nach den Festtagen werden wieder jede Menge Weihnachtsbäume anfallen, die es richtig zu entsorgen gilt. Hierfür sind möglicherweise Weihnachtsbaumverbrennungen vorgesehen. Die Stadt Geithain möchte darauf hinweisen, dass die Verbrennung von Weihnachtsbäumen nur im Rahmen einer Feuerwehübung gestattet ist. Andere Weihnachtsbaumverbrennungen sind unzulässig. Für eine schadlose Entsorgung stellt der Landkreis Leipzig ausreichende Entsorgungsmöglichkeiten bereit.

Der Technische Ausschuss hat in seiner Sitzung am 03. Dezember 2013 folgenden nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

Der Technische Ausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 03. 12. 2013 folgenden nachstehenden Beschluss mit folgendem wesentlichen Inhalt gefasst:

Beschluss-Nr. 86/42/2013

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaats Sachsen (SächsGemO) i. V. m. § 6 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Technische Ausschuss die Vergabe der Bauleistung Bodenbelagsarbeiten Gruppenräume Kindertagesstätte Lessingstraße 20 an die Firma Raumausstattung Wiehle, Markt 10, 04657 Frohburg.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, die entsprechenden verbindlichen Vertragsverhandlungen zu führen, den Bauvertrag zu schließen und die Kostenstelle Produkt 3652, Sachkonto 421120 zu bewirtschaften.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder des TAS:	9			
Anwesende Ausschussmitglieder:	5	Stimmberechtigt:	5 +1	
Dafür-Stimmen:	6	Stimmhaltungen:	0	Dagegen: 0

Der Verwaltungsausschuss der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Sitzung am 10.12.2013 nachstehende Beschlüsse mit folgenden wesentlichen Inhalten gefasst:**Beschluss-Nr. 51/47/2013**

Auf der Grundlage des § 28 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (Sächs GemO) i. V. m. § 6 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Verwaltungsausschuss: Beim Ausbau des Parkplatzes an der Hospitalstraße ergeben sich überplanmäßige Ausgaben für die Herstellung der Wertstoffcontainerstellflächen (Buchungsstelle Produkt/Sachkonto 5110.02/785110/201) in Höhe von 8.900,00 Euro.

Die Deckung erfolgt durch Mehreinnahmen bei der Buchungsstelle Produkt/Sachkonto 5110.02/681200/204 aus der bestätigten Kostenübernahmeerklärung des Amtes für Abfallwirtschaft des Landkreises Leipzig.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	9			
Anwesende Ausschussmitglieder:	6	Stimmberechtigt:	6 +1	
Dafür-Stimmen:	7	Stimmhaltungen:	0	Dagegen: 0

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

Beschluss-Nr. 52/47/2013

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in Verbindung mit § 4/3 der Hauptsatzung der Stadt Geithain beschließt der Verwaltungsausschuss die Zustimmung zu überplanmäßigen Ausgaben für die Vergütung von Steuerberatungskosten im Zusammenhang mit dem Betrieb gewerblicher Art - Bürgerhaus Geithain - in Höhe von 8.300,00 Euro bei der Buchungsstelle Produkt/Sachkonto 2810 443102 - Sachverständigen und Gerichtskosten.

Die Deckung erfolgt aus den Mehrerlösen bei der Buchungsstelle 2810.01 352100 - Erlöse aus Steuerrückerstattungen.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	9	Anwesende Ausschussmitglieder:	6
Stimmberechtigt:	6 + 1	Dafür-Stimmen:	7

Der Stadtrat der Stadt Geithain hat in seiner öffentlichen Stadtratssitzung am 18. Dezember 2013 folgende nachstehende Beschlüsse mit folgenden wesentlichen Inhalten gefasst:

Beschluss-Nr.: 270/52/2013

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain:

Die von den beteiligten Trägern öffentlicher Belange, Nachbargemeinden und Bürgern während der Auslegung der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Südhang“ Geithain vorgebrachten Forderungen, Einwände und Anregungen werden behandelt und abgewogen. Die Träger öffentlicher Belange und Nachbargemeinden sind vom Ergebnis der Abwägung in Kenntnis zu setzen.

Es wurden folgende Träger öffentlicher Belange und Nachbargemeinden beteiligt:

1. Landesdirektion Leipzig
2. Landesdirektion Leipzig, Abteilung Umweltschutz
3. Landesdirektion Leipzig, Abteilung Arbeitsschutz
4. Landesdirektion Chemnitz, Raumordnung
5. Landratsamt Landkreis Leipzig
6. Landratsamt Landkreis Leipzig, Amt für Ländliche Entwicklung, Wurzen
7. Landesamt für Denkmalpflege Sachsen, Dresden
8. Sächsisches Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie, Dresden
9. Landesamt für Archäologie Dresden
10. Sächsisches Oberbergamt, Freiberg
11. Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Dresden
12. Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Niederlassung Leipzig
13. Sächsisches Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie, Rötha
14. Polizeidirektion Westsachsen, Polizeirevier Borna
15. Staatsbetrieb Sachsenforst, Leipzig
16. Landestalsperrverwaltung des Freistaates Sachsen, Rötha
17. Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Niederlassung Leipzig
18. Deutsche Telekom AG Niederlassung Leipzig
19. GDMcom mbH, Leipzig im Auftrag der Verbundnetz Gas AG
20. Mitteldeutsche Netzgesellschaft Gas mbH, Kabelsketal
21. Mitteldeutsche Netzgesellschaft Strom mbH, Markkleeberg
22. OEWA Wasser und Abwasser GmbH, Grimma
23. „AZV Wyhratal“, Frohburg
24. DB Service Immobilien GmbH, Niederlassung Leipzig
25. Thüsa Personennahverkehrsgesellschaft mbH, Windischleuba

26. Regiobus GmbH Mittweida
27. Regionaler Planungsverband Westsachsen, Leipzig
28. Wehrbereichsverwaltung Ost, Strausberg
29. Industrie- und Handelskammer Leipzig
30. Stadtverwaltung Frohburg
31. Stadtverwaltung Rochlitz
32. Stadtverwaltung Kohren-Sahlis
33. Gemeinde Narsdorf
34. Stadtverwaltung Bad Lausick
35. Staatliches Vermögens- und Hochbauamt, Leipzig
36. Vattenfall Europe Transmission GmbH, Berlin
37. Landesverein Sächsischer Heimatschutz, Dresden
38. Katholische Kirche St. Benno Geithain, Bad Lausick
39. Ev.-Luth. Kirchspiel Geithainer Land e. V.
40. Staatliches Vermessungsamt Borna
41. Autobahnamt Sachsen, Dresden
42. Pfarramt Syhra
43. ÖKOLÖWE Umweltbund Leipzig e. V.
44. Naturschutzbund Deutschland - Landesverband Sachsen, Leipzig
45. Bundesamt für Immobilienaufgaben, Leipzig
46. Sächsisches Landesamt zur Regelung offener Vermögensfragen, Dresden
47. Sächsische Bildungsagentur, Leipzig
48. DEGEG Deutsche Einheit Fernstraßenplanungs- und -bau GmbH, Berlin
49. Gemeinde Königsfeld
50. Staatliches Gewerbeaufsichtsamt, Leipzig
51. Kreisbauernverband Borna/Geithain/Leipzig e. V., Leipzig
52. Staatliches Amt für Landwirtschaft und Gartenbau Rötha
53. Handwerkskammer zu Leipzig
54. TLG Immobilien GmbH, Dresden

Die unter den laufenden Nummern 1, 6, 7, 17, 24, 26, 29, 34 - 36, 38 - 43, 45 - 48, 50 und 52 geführten Träger öffentlicher Belange haben keine Stellungnahme abgegeben.

Die eingegangenen Stellungnahmen wurden gesichtet und ausgewertet.

Stellungnahmen, die keine für das Planverfahren relevanten Hinweise enthalten, bedürfen keiner Abwägung. Dazu zählen die Stellungnahmen mit den Ordnungsnummern 2, 4, 10, 11, 13, 15, 16, 19, 23, 25, 27, 28, 30 - 33, 44, 49, 51, 53 und 54.

Stellungnahmen, die fachspezifische Hinweise zur Ergänzung des Bebauungsplanes enthalten, werden ohne Abwägung in den Plan eingearbeitet. Dazu gehören die Stellungnahmen der Ordnungsnummern 3, 8, 9, 18 und 20. Inwieweit sich auf Grund dieser Stellungnahmen Ergänzungen in der Fortschreibung des Bebauungsplanes ergeben, ist dem Protokoll zu entnehmen.

Einer Abwägung bedürfen die Stellungnahmen, die den bisherigen Planungsinhalten des Bebauungsplanes widersprechen. Dazu zählen die Stellungnahme mit den Ordnungsnummern 5, 12, 14, 21, 22 und 37. Der Vorschlag zur Abwägung ist im Protokoll dargestellt.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	15	Anwesende:	12
Stimmberechtigte:	12 + 1	Dafür-Stimmen:	13
(3 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)			
Stimmhaltungen:	0	Dagegen:	0

Beschluss-Nr.: 271/52/2013

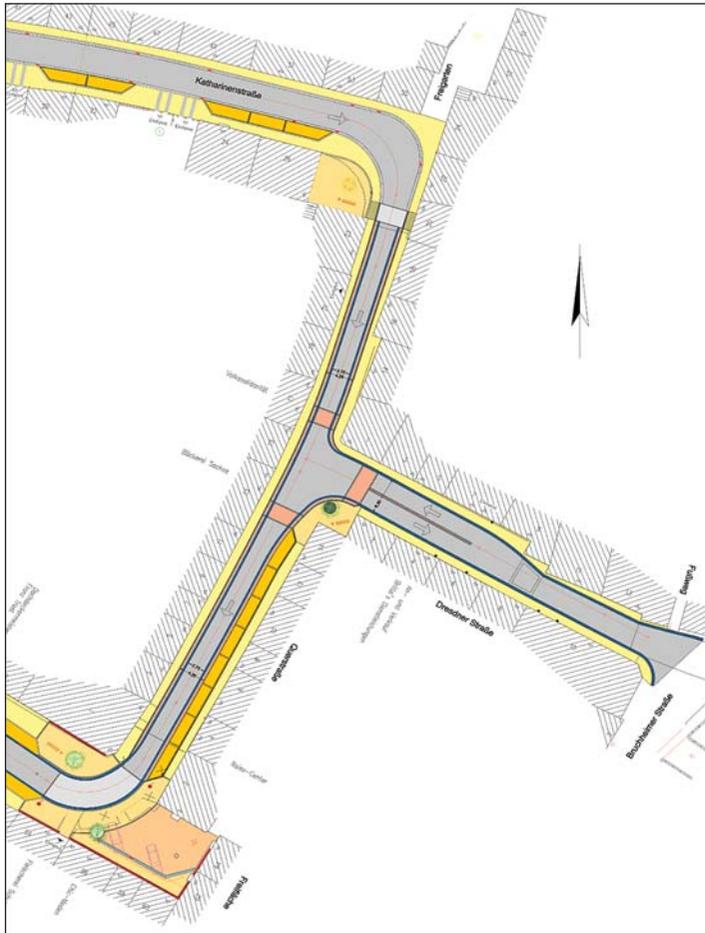
Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain den grundhaften Ausbau der Querstraße und eines Teilstückes der Dresdener Str. in Geithain gemäß Vorentwurfsplanung vom November 2013.

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	15	Anwesende:	12
Stimmberechtigte:	12 + 1	Dafür-Stimmen:	13
(3 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)			
Stimmenthaltungen:	0	Dagegen:	0



Beschluss-Nr.: 272/52/2013

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die 7. Änderungssatzung der Hauptsatzung der Stadt Geithain in der Fassung vom 17.12.2013.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	15	Anwesende:	12
Stimmberechtigte:	12 + 1	Dafür-Stimmen:	13
(3 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)			
Stimmenthaltungen:	0	Dagegen:	0

7. Änderungssatzung der Hauptsatzung

Aufgrund von § 4 Abs. 2 in Verbindung mit § 28 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 18.03.2003 (Sächs.GVBl. 55), zuletzt geändert durch Gesetz vom 28.03.2013 (SächsGVBl. 158), hat der Stadtrat der Stadt Geithain am 17.12.2013 mit Beschluss-Nr. 272/52/2013 folgende

7. Änderungssatzung der Hauptsatzung beschlossen:

§ 1

§ 17 Abs. 1 und 2 werden wie folgt ergänzt:

- (1) In den Ortsteilen Nauenhain und Wickershain gilt die Ortschaftsverfassung.“
- (2) Für die Ortsteile Nauenhain und Wickershain wird ein Ortschaftsrat gebildet und ein ehrenamtlich tätiger Ortsvorsteher bestellt. Die Zahl der Mitglieder im Ortschaftsrat wird auf 8 Mitglieder festgelegt.

**§ 2
In-Kraft-Treten**

Diese 7. Änderungssatzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Geithain, 18.12.2013

Bauer
Bürgermeisterin (Siegel)



Beschluss-Nr.: 273/52/2013

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Feststellung des Jahresrechnung 2012 der Stadt Geithain i. d. F. v. 17.12.2013.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	15	Anwesende:	12
Stimmberechtigte:	12 + 1	Dafür-Stimmen:	13
(3 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)			
Stimmenthaltungen:	0	Dagegen:	0

Anlage

Jahresrechnung 2012 der Stadt Geithain

unter Einbeziehung der Abschlussbuchungen nach § 43 Abs. 3 Satz 2 Kommunalhaushaltsverordnung (KomHVO)

1. Kassenmäßiger Abschluss

Gesamt - Ist - Einnahmen	16.970.732,94 €
Gesamt - Ist - Ausgaben	15.853.446,62 €
 Buchmäßiger Kassenbestand bei Abschluss des Haushaltsjahres	 1.117.286,32 €

2. Ergebnis der Haushaltsrechnung

2.1. Einnahmen

Soll - Einnahmen Verwaltungshaushalt	7.820.615,34 €
Soll - Einnahmen Vermögenshaushalt	1.590.258,70 €
 Summe Soll - Einnahmen	 9.410.874,04 €
neue Haushalts-einnahmereste	+ 116.260,00 €
Abgang Haushaltseinnahmereste vom Vorjahr	./ 3.018,83 €
Abgang Kasseneinnahmereste vom Vorjahr	./ 6.847,41 €
 Summe bereinigte Soll - Einnahmen	 9.517.267,80 €

2.2. Ausgaben

Soll - Ausgaben Verwaltungshaushalt	7.794.914,53 €
Soll - Ausgaben Vermögenshaushalt (darin enthalten Überschuss nach §43 Abs. 3 Satz 2 KomHVO 238.667,25 €)	1.047.122,75 €
 Summe Soll - Ausgaben	 8.842.037,28 €
neue Haushaltsausgabereste	+ 688.659,89 €
Abgang Haushaltsausgabereste vom Vorjahr	./ 13.053,87 €
Abgang Kassenausgabereste Vorjahr	./ 375,50 €
 Summe bereinigte Soll - Ausgaben	 9.517.267,80 €

**3. Unterschied bereinigte Soll - Einnahmen
- bereinigte Soll - Ausgaben (Fehlbetrag)**

0,00 €

Bekanntmachungen der Stadt Geithain

Beschluss-Nr.: 274/52/2013

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Stadtrat der Stadt Geithain die Zustimmung zu überplanmäßigen Ausgaben für Kinder der Stadt Geithain, welche in anderen Kommunen außerhalb der Wohnortgemeinde im Rahmen des Wunsch- und Wahlrechts betreut werden, in Höhe von 33.700,00 Euro (Buchungsstelle 3651.00 445200).

Die Deckung erfolgt aus Mehrerlösen bei Gastkindbeiträgen (Buchungsstelle 36552.xx 348200) in Höhe von 20.500 Euro und Mehrerlösen bei Dividendenzahlungen der Kommunalen Beteiligungsgesellschaft an der envia (KBE) Buchungsstelle 5310.00365100) in Höhe von 13.200 Euro.

Die Bürgermeisterin wird beauftragt und bevollmächtigt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder:	15	Anwesende:	12
Stimmberechtigte:	12 + 1	Dafür-Stimmen:	13
(3 Stadtratsmandate zurzeit unbesetzt)			
Stimmenthaltungen:	0	Dagegen:	0

■ Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger der Stadt Geithain

In der Stadträteversammlung am 17. Dezember 2013 wurde die Feststellung der Jahresrechnung 2012 der Stadt Geithain beschlossen.

Gemäß § 88 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen ist die Jahresrechnung 2012 öffentlich auszulegen.

Jeder Bürger hat die Möglichkeit, in der Zeit vom 06.01.2014 bis 14. 01. 2014 bei der Stadtverwaltung Geithain, Zimmer 109, zu folgenden Zeiten

Montag	von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 - 15.00 Uhr
Dienstag	von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	von 9.00 bis 12.00 Uhr
Donnerstag	von 8.00 Uhr bis 12.00 und 13.00 bis 17.00 Uhr
Freitag	von 8.00 - 12.00 Uhr

Einsicht in die Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht für das Haushaltsjahr 2012 der Stadt Geithain zu nehmen.

Geithain, am 18.12.2013

Bauer
Bürgermeisterin

■ Termine Amtsblatt Stadt Geithain / Gemeinde Narsdorf 2014

Redaktionsschluss (Artikel zur Vorlage bei der Verwaltung)	Erscheinungstag
20.01.2014	29.01.2014
17.02.2014	26.02.2014
29.03.2014	19.03.2014
21.04.2014	30.04.2014
20.05.2014	31.05.2014
17.06.2014	28.06.2014
21.07.2014	30.07.2014
20.08.2014	30.08.2014
17.09.2014	27.09.2014
20.10.2014	29.10.2014
19.11.2014	29.11.2014
17.12.2014	31.12.2014

Bekanntmachungen der Gemeinde Narsdorf

Bekanntmachungen der Gemeinde Narsdorf

Der Gemeinderat der Gemeinde Narsdorf hat in seiner 48. öffentlichen Sitzung am 05.12.2013 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: 216/12/13

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat die Berichtigung des Grundbuches von Ossa, Blatt 164, Flurstücke 32 und 49 zu Gunsten der Gemeinde Narsdorf zu beantragen.

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 12; anwesende Gemeinderatsmitglieder: 7; stimmberechtigt: 8; Ja-Stimmen: 8; Nein-Stimmen: 0; Enthalt.-Stimmen: 0

Beschluss-Nr.: 217/12/13

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat:

Die Zustimmung zum Verkauf (nach Bodenrichtwertkarte) oder zur Verpachtung (nach ortsüblichen Pachtzins) oder zur Eintragung eines Wegerechts als Dienstbarkeit im Grundbuch von Ossa, Blatt 164, Flurstücke 32 und 49 zu Gunsten der angrenzenden Grundstückseigentümer zum Zweck der Sicherstellung der Zuwegung.

Bei sämtlichen Vertragsabschlüssen ist zu gewährleisten, dass jeder Anlieger die betreffenden Flurstücke ohne die Inanspruchnahme eines Notwegerechtes erreichen kann.

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 12; anwesende Gemeinderatsmitglieder: 7; stimmberechtigt: 8; Ja-Stimmen: 8; Nein-Stimmen: 0; Enthalt.-Stimmen: 0

Beschluss-Nr.: 218/12/13

Auf der Grundlage des § 28 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat:

Die Zustimmung zu überplanmäßigen Ausgaben für Kinder der Gemeinde Narsdorf, welche in anderen Kommunen außerhalb der Wohnortgemeinde im Rahmen des Wunsch- und Wahlrechts betreut werden, in Höhe von 2.500,00 Euro (Buchungsstelle 3651.00 445200) zu.

Die Deckung erfolgt aus Mehrerlösen bei Gastkindbeiträgen (Buchungsstelle 3652.01 348200, Kita Narsdorf - Erträge aus Kostenerstattungen und Kostenumlagen).

Der Bürgermeister wird beauftragt und bevollmächtigt, alle notwendigen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 12; anwesende Gemeinderatsmitglieder: 7; stimmberechtigt: 8; Ja-Stimmen: 8; Nein-Stimmen: 0; Enthalt.-Stimmen: 0

Beschluss-Nr.: 219/12/13

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat:

Die Zustimmung zu überplanmäßigen Ausgaben in Höhe von 4.100,00 Euro zur Bewirtschaftung der kommunalen Objekte, Buchungsstelle 1113.02 424100.

Die Deckung soll aus Mehreinnahmen bei der Buchungsstelle 1113.02 3411.20 Betriebskostenabrechnung kommunaler Objekte erfolgen.

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen.

Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 12; anwesende Gemeinderatsmitglieder: 7; stimmberechtigt: 8; Ja-Stimmen: 8; Nein-Stimmen: 0; Enthalt.-Stimmen: 0

Beschluss-Nr.: 220/12/13

Auf der Grundlage des § 28/1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) beschließt der Gemeinderat:

Bekanntmachungen der Gemeinde Narsdorf

Die Zustimmung zu überplanmäßigen Ausgaben zur Anschaffung eines Stromerzeugers für die Freiwillige Feuerwehr Ossa in Höhe von 4.641,00 (Brutto), Buchungskonto: 1260.02 783200 700.

Die Deckung erfolgt durch Minderausgaben bei den Buchungskonten 1260.02 442100, 1260.02 426102 und 1260.02 426101.

Der Bürgermeister wird bevollmächtigt und beauftragt, alle erforderlichen Maßnahmen zur Umsetzung des Beschlusses zu veranlassen. Abstimmungsergebnis:

Anzahl der Mitglieder: 12; anwesende Gemeinderatsmitglieder: 7;

stimmberechtigt: 8; Ja-Stimmen: 8 Nein-Stimmen: 0;

Enthalt.-Stimmen: 0

Wir gratulieren ...

■ Mitteilung der Bruno und Therese Guenther-Stiftung

Es werden durch die Bruno und Therese Guenther-Stiftung folgende Jubilare der Stadt Geithain geehrt:



90. Geburtstag	Herr Willy Grünewald aus Geithain
90. Geburtstag	Herr Harry Büchner aus Geithain
91. Geburtstag	Frau Hilda Scheibner aus Geithain
91. Geburtstag	Frau Gerda Knabe aus Geithain
92. Geburtstag	Herr Rudolf Graf aus Niedergräfenhain
93. Geburtstag	Frau Gisela Gerlach aus Wickershain
93. Geburtstag	Frau Gerta Greiner aus Geithain
94. Geburtstag	Frau Lieselotte Wiedemann aus Geithain
97. Geburtstag	Frau Frieda Möckel aus Geithain

■ Goldene Hochzeit feiern die Eheleute

Helene und Gerhard Kummer aus Geithain
Gisela und Horst Bloch aus Theusdorf

■ Diamantene Hochzeit feiern die Eheleute

Anita und Manfred Würz aus Geithain



Die Bürgermeisterin der Stadt Geithain gratuliert allen Eltern herzlich zur Geburt Ihrer kleinen Wonneproppen, wünscht alles Liebe und eine frohe glückliche Zeit.

Das Licht der Welt erblickte:



Olivia Knabe, geb. am 23.10.2013

Töchterchen von Claudia und Mike Knabe aus Dölitzsch

Senioren

Zum Geburtstag die besten Glückwünsche

*Die Bürgermeisterin der Stadt Geithain,
Frau Romy Bauer, gratuliert allen Jubilaren
recht herzlich zum Geburtstag und
wünscht fürs neue Lebensjahr viel Freude und
Gesundheit*

■ 01.01.	Herr Hellmuth Benndorf	zum 88. Geburtstag	
	Frau Gertraude Becker	zum 85. Geburtstag	Wickershain
	Frau Christa Hanske	zum 85. Geburtstag	
	Herr Hebert König	zum 83. Geburtstag	Niedergräfenhain
	Frau Elfriede Sommer	zum 82. Geburtstag	Niedergräfenhain
■ 03.01.	Frau Erika Reiner	zum 78. Geburtstag	
	Herr Rolf Münzner	zum 72. Geburtstag	
	Frau Irmgard Naumann	zum 72. Geburtstag	
	Herr Karl-Heinz Ronigkeit	zum 72. Geburtstag	
■ 04.01.	Frau Lieselotte Wiedemann	zum 94. Geburtstag	
	Frau Waltraut Winkler	zum 86. Geburtstag	
	Frau Christa Krause	zum 80. Geburtstag	
	Frau Dorothea Weise	zum 72. Geburtstag	
■ 05.01.	Herr Karl Könneker	zum 75. Geburtstag	
	Frau Erika Krause	zum 74. Geburtstag	
	Herr Gerd Geuthel	zum 70. Geburtstag	Niedergräfenhain
■ 06.01.	Frau Annelies Schmidt	zum 80. Geburtstag	
■ 07.01.	Herr Willy Grünewald	zum 90. Geburtstag	
	Frau Elly Muschter	zum 89. Geburtstag	
	Herr Gerhard Nitsch	zum 85. Geburtstag	Niedergräfenhain
	Herr Wilhelm Helmer	zum 84. Geburtstag	Niedergräfenhain
	Herr Erhardt Bierbaum	zum 82. Geburtstag	Wickershain
	Herr Alfred Hempel	zum 79. Geburtstag	
	Frau Helga Hocker	zum 76. Geburtstag	
	Frau Ursula Ebert	zum 70. Geburtstag	
■ 08.01.	Frau Ursula Schenkel	zum 85. Geburtstag	Niedergräfenhain
	Frau Johanna Renner	zum 77. Geburtstag	
	Herr Dr. Hans-Dieter Jahn	zum 71. Geburtstag	Theusdorf
■ 09.01.	Frau Hilda Scheibner	zum 91. Geburtstag	
	Frau Marianne Gräfe	zum 86. Geburtstag	
	Herr Dr. Gunter Hegenbarth	zum 71. Geburtstag	
■ 10.01.	Herr Horst Woggon	zum 80. Geburtstag	
	Frau Irene Dietze	zum 76. Geburtstag	Nauenhain
	Herr Heinz Liebers	zum 73. Geburtstag	
	Herr Eckhard Strauch	zum 72. Geburtstag	
■ 11.01.	Frau Gertrud Hein	zum 88. Geburtstag	
■ 12.01.	Herr Kurt Pollert	zum 84. Geburtstag	
	Frau Gisela Kramer	zum 76. Geburtstag	

Senioren Zum Geburtstag die besten Glückwünsche

13.01.	Frau Frieda Möckel	zum 97. Geburtstag	
	Frau Elfriede Nitzschke	zum 88. Geburtstag	
	Herr Horst Steinert	zum 85. Geburtstag	
	Frau Marianne Bohne	zum 84. Geburtstag	Wickershain
	Herr Erwin Kirschstein	zum 80. Geburtstag	Niedergräfenhain
	Frau Elfriede KeyBelt	zum 79. Geburtstag	Nauenhain
14.01.	Herr Rudolf Beßert	zum 86. Geburtstag	
	Frau Ruth Beyer	zum 83. Geburtstag	
	Frau Ingeburg Schneider	zum 79. Geburtstag	
	Herr Fritz Claus	zum 78. Geburtstag	
	Herr Werner Doberenz	zum 78. Geburtstag	
	Herr Manfred Kitschke	zum 75. Geburtstag	
15.01.	Herr Werner Börngen	zum 89. Geburtstag	
	Herr Alwin Stritzel	zum 86. Geburtstag	
	Herr Siegfried Neuhaus	zum 77. Geburtstag	Wickershain
	Frau Erika Nitsch	zum 75. Geburtstag	Niedergräfenhain
	Herr Helmut Sochwira	zum 74. Geburtstag	
	Frau Gudrun Neuhaus	zum 73. Geburtstag	Wickershain
16.01.	Frau Christa Große	zum 82. Geburtstag	Wickershain
17.01.	Herr Alfred Näther	zum 74. Geburtstag	Niedergräfenhain
18.01.	Frau Ingrid Jahn	zum 71. Geburtstag	
19.01.	Frau Erika Hoffmann	zum 83. Geburtstag	Niedergräfenhain
	Herr Klaus-Dieter Geißler	zum 76. Geburtstag	
	Frau Ingrid Günther	zum 75. Geburtstag	Nauenhain
20.01.	Frau Gerda Knabe	zum 91. Geburtstag	
	Frau Ruth Peukert	zum 80. Geburtstag	
	Herr Dietmar Tennhardt	zum 71. Geburtstag	
	Herr Eckhard Mierzwa	zum 70. Geburtstag	
21.01.	Frau Gisela Gerlach	zum 93. Geburtstag	Wickershain
	Frau Gerta Greiner	zum 93. Geburtstag	
	Frau Christa Hoppe	zum 81. Geburtstag	
	Frau Hannelore Eife	zum 80. Geburtstag	
	Frau Inge Noack	zum 78. Geburtstag	
	Frau Renate Graichen	zum 75. Geburtstag	Wickershain
22.01.	Frau Liane Hedrich	zum 79. Geburtstag	
	Herr Hubertus Mau	zum 78. Geburtstag	
	Frau Ruth Neubauer	zum 76. Geburtstag	
	Frau Edeltraud Zimmermann	zum 73. Geburtstag	
23.01.	Frau Erika Zimmermann	zum 78. Geburtstag	
	Herrn Jochen Janowski	zum 73. Geburtstag	
24.01.	Herrn Hansjochen Döring	zum 84. Geburtstag	
	Frau Brigitte Berthold	zum 83. Geburtstag	
	Frau Gertraud Spionek	zum 77. Geburtstag	
	Frau Elfriede Bloch	zum 77. Geburtstag	
	Frau Hannelore Obracaj	zum 74. Geburtstag	
	Frau Sieglinde Töpfer	zum 73. Geburtstag	
24.01.	Frau Christa Dietze	zum 72. Geburtstag	
	Herr Manfred Käbner	zum 71. Geburtstag	
25.01.	Herr Erhard Herziger	zum 85. Geburtstag	
	Herr Werner Naumann	zum 77. Geburtstag	
26.01.	Frau Ursula König	zum 85. Geburtstag	
	Herr Walter Lantzsch	zum 83. Geburtstag	
27.01.	Herr Rudolf Graf	zum 92. Geburtstag	Niedergräfenhain
	Herr Harry Büchner	zum 90. Geburtstag	
	Frau Isolde Wermann	zum 87. Geburtstag	
	Herr Paul Kutzbora	zum 80. Geburtstag	
	Herr Roland Gotthardt	zum 77. Geburtstag	
	Frau Linda Herrmann	zum 73. Geburtstag	
	Herr Klaus-Dieter Tscharnke	zum 72. Geburtstag	
	Herr Frank Böttger	zum 70. Geburtstag	
28.01.	Frau Lisa Beßert	zum 85. Geburtstag	
	Frau Christa Pöttsch	zum 75. Geburtstag	
	Herr Karlheinz Oertelt	zum 74. Geburtstag	
29.01.	Frau Irmgard Hübscher	zum 85. Geburtstag	
30.01.	Frau Hildegard Petzold	zum 94. Geburtstag	Niedergräfenhain
31.01.	Frau Ruth Uhlemann	zum 87. Geburtstag	
	Herr Siegfried Mann	zum 85. Geburtstag	Nauenhain
	Frau Irene-Carin Gey	zum 78. Geburtstag	
	Herr Wolfgang Schumann	zum 74. Geburtstag	
	Herr Rainer Naumann	zum 71. Geburtstag	

Senioren Zum Geburtstag die besten Glückwünsche

*Der Bürgermeister der Gemeinde Narsdorf,
Herr Andreas Große, gratuliert allen Jubilaren recht herzlich
zum Geburtstag und wünscht fürs neue Lebensjahr
viel Freude und Gesundheit*

- | | | |
|--|---|---|
| <p>■ 01.01.
Frau Margot Müller
Herr Walter Schmagier
Herr Reiner Springer</p> | <p>zum 82. Geburtstag
zum 78. Geburtstag
zum 78. Geburtstag</p> | <p>Rathendorf
Narsdorf
Rathendorf</p> |
| <p>■ 07.01.
Frau Irma Frank</p> | <p>zum 76. Geburtstag</p> | <p>Narsdorf</p> |
| <p>■ 09.01.
Herr Manfred Kretzschmar
Herr Roland Födisch</p> | <p>zum 85. Geburtstag
zum 73. Geburtstag</p> | <p>Narsdorf
Dölitzsch</p> |
| <p>■ 10.01.
Frau Anneliese Veit</p> | <p>zum 73. Geburtstag</p> | <p>Dölitzsch</p> |
| <p>■ 11.01.
Frau Christa Benndorf</p> | <p>zum 81. Geburtstag</p> | <p>Narsdorf</p> |
| <p>■ 12.01.
Herr Udo Artschwager
Herr Martin Voigt</p> | <p>zum 78. Geburtstag
zum 78. Geburtstag</p> | <p>Rathendorf
Bruchheim</p> |
| <p>■ 13.01.
Frau Christa Klaus</p> | <p>zum 77. Geburtstag</p> | <p>Narsdorf</p> |
| <p>■ 14.01.
Frau Ingeburg Backmann
Frau Gerda Thieme</p> | <p>zum 77. Geburtstag
zum 76. Geburtstag</p> | <p>Rathendorf
Dölitzsch</p> |
| <p>■ 15.01.
Frau Erika Hartmann
Frau Ursula Zschocke</p> | <p>zum 79. Geburtstag
zum 75. Geburtstag</p> | <p>Rathendorf
Rathendorf</p> |
| <p>■ 16.01.
Herr Jörg Enderlein</p> | <p>zum 74. Geburtstag</p> | <p>Dölitzsch</p> |
| <p>■ 17.01.
Frau Dorothea Gerlach</p> | <p>zum 76. Geburtstag</p> | <p>Dölitzsch</p> |
| <p>■ 18.01.
Herr Dieter Lüpfer</p> | <p>zum 74. Geburtstag</p> | <p>Narsdorf</p> |
| <p>■ 19.01.
Herr Harry Hammer
Herr Rolf Benndorf</p> | <p>zum 91. Geburtstag
zum 76. Geburtstag</p> | <p>Ossa
Rathendorf</p> |
| <p>■ 22.01.
Frau Adelheid Hofmann
Herr Werner Herziger</p> | <p>zum 78. Geburtstag
zum 73. Geburtstag</p> | <p>Narsdorf
Dölitzsch</p> |
| <p>■ 23.01.
Frau Inge Benndorf</p> | <p>zum 76. Geburtstag</p> | <p>Bruchheim</p> |
| <p>■ 24.01.
Herr Rolf Pechstein</p> | <p>zum 82. Geburtstag</p> | <p>Narsdorf</p> |
| <p>■ 27.01.
Frau Luzia Fichtner
Frau Ursula Wolf
Herr Kristian Frenzel</p> | <p>zum 83. Geburtstag
zum 76. Geburtstag
zum 73. Geburtstag</p> | <p>Dölitzsch
Ossa
Bruchheim</p> |
| <p>■ 29.01.
Frau Marianne Lutzke</p> | <p>zum 88. Geburtstag</p> | <p>Rathendorf</p> |



Buchungsbüros:
04643 Geithain 04654 Frohburg 04571 Rötha
Leipziger Str. 3 Markt 17 August-Bebel-Str. 5
034341/44340 034348/54247 034206/776965
Mail: reiseagentur-kratz@gmx.de

5 Tage Silvester im Harz

inkl. Busfahrt, HP, Silvesterfeier und Ausflüge



519,00 €

Flugreise – 9 Tage Andalusien

vom 24.03. bis 01.04.2014

inkl. Haustürtransfer, Flug, 4 Sterne Hotel, HP, Ausflug „Alhambra“ in Granada

1.019,00 €

HINWEIS: Die neuen Busreise-Kataloge sind eingetroffen

*Wir wünschen unseren Kunden einen guten Rutsch
und ein gesundes neue Jahr.*



Rechtsanwältin

Anja Hentke-Stets

Fachanwältin für Familienrecht

Robert-Koch-Str. 13

04643 Geithain

Tel.: 03 43 41 - 3 33 85

Fax: 03 43 41 - 3 33 86

www.rechtsanwaeltin-hentke-stets.de

Fenster



Ein Begriff für Qualität

**Ihr Partner in allen Fensterfragen
für Neu- und Altbau**

**Morlok
Fensterfabrik GmbH**

Böhlener Straße 30
04571 Rötha (Leipzig)
Tel.: 03 42 06 - 5 40 16 | Fax: 5 40 17

» Alles aus eigener Produktion «

- Kunststoff • Holz
- Holz-Aluminium
- Leichtmetall
- Haustüren
- Rollläden
- Wintergärten
- Insektenschutz
- Markisen
- direkt ab Werk –

**Besuchen Sie unverbindlich
unsere Metausstellung!
Auch samstags!**

*All unseren Kunden
ein gesundes und
glückliches neues
Jahr wünscht Ihnen*



**Das Team der
DRK-Sozialstation**

Ambulanter Pflegedienst
Frohburg
Bahnhofstraße 46
Telefon 034348/82020

Gesundheit & Soziales (alle Angaben ohne Gewähr)

■ Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Über die Einsatzzentrale des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes, **Tel. Nr. 0341-19292** kann der diensthabende Arzt bzw. die diensthabende Praxis erfragt werden. Für lebensbedrohliche Zustände, wie Bewusstlosigkeit, heftiger Brustschmerz, schwere Atemnot, bei starken Blutungen sowie schweren Unfällen ist der Rettungsdienst zuständig und rund um die Uhr über den Notruf **112** bei Bedarf zu erreichen.

■ Dienstplan Apotheken Januar 2014

1. Adler-Apotheke Borna, Leipziger Str. 26a, Tel. 03433/204024 und Löwen-Apotheke Geithain, Leipziger Str. 7, Tel. 034341/42360
2. Die Engel-Apotheke Kitzscher, Glück-Auf-Weg 2A, Tel. 03433/ 741216 und Kohrener Land-Apotheke, Kohren-Sahlis, Markt 130, Tel. 034344/61329
3. Löwen-Apotheke Borna, Markt 14, Tel. 03433/27330
4. Löwen-Apotheke Bad Lausick, Straße der Einheit 10, Tel. 034345/22352
5. Apotheke im Kaufland Borna, Am Wilhelmschacht 34, Tel. 03433/ 204882 und Apotheke am Stadtpark, Geithain, R.-Koch.-Str. 6, Tel. 034341/42930
6. Apotheke am Markt Frohburg, Markt 16, Tel. 034348/51362
7. Apotheke am Krankenhaus, Borna, R.-Virchow-Str. 4, Tel. 03433/27430
8. Park-Apotheke Bad Lausick, Dr. Schützhold-Platz 2, Tel. 034345/24531
9. Stadt-Apotheke Regis-Breitungen, Schillerstraße 31, Tel. 034343/51353 und Linden-Apotheke Geithain, August-Bebel-Str. 1, Tel. 034341/44550
10. Stadt-Apotheke Borna, Brauhausstr. 5, Tel. 03433/204049
11. Sonnen-Apotheke Frohburg, Str. der Freundschaft 31, Tel. 034348/53622
13. farma-plus Apotheke an der Marienkirche, Borna, Sachsenallee 28b, Tel.: 03433/7468760

Bereitschaft beginnt jeweils um 8:00 Uhr und endet am Folgetag um dieselbe Zeit.

01.01.2014	3	17.01.2014	10
02.01.2014	8	18.01.2014	11
03.01.2014	9	19.01.2014	4
04.01.2014	10	20.01.2014	13
05.01.2014	11	21.01.2014	1
06.01.2014	4	22.01.2014	2
07.01.2014	13	23.01.2014	3
08.01.2014	1	24.01.2014	4
09.01.2014	2	25.01.2014	5
10.01.2014	3	26.01.2014	6
11.01.2014	4	27.01.2014	7
12.01.2014	5	28.01.2014	8
13.01.2014	6	29.01.2014	9
14.01.2014	7	30.01.2014	10
15.01.2014	8	31.01.2014	11
16.01.2014	9		

■ Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst Januar 2014 Bereich Geithain/Borna an Feiertagen, Samstag und Sonntag von 10 bis 12 Uhr

- Mo 30.12.13** **Dr. med. Albrecht Alicke**
04651 Bad Lausick, Wilhelm-Pieck-Str. 4
034345/22900
- Di 31.12.13** **Dr. med. Albrecht Alicke**
04651 Bad Lausick, Wilhelm-Pieck-Str. 4
034345/22900
- Mi 01.01.14** **Dr.med.dent. Christian Kyber** 034341/41567
Dr.med.dent. Anette Luise Kyber,
04643 Geithain, August-Bebel-Str. 2
- Sa 04.01.14** **Dipl.-Stom. Maria Nowak**
04651 Bad Lausick, Am Riff 1 034345/22490
- So 05.01.14** **Dipl.-Stom. Maria Nowak**
04651 Bad Lausick, Am Riff 1 034345/22490
- Sa 11.01.14** **Dipl.-Stom. Bettina Raabe-Haring**
04651 Bad Lausick, Am Riff 1 034345/22490
- So 12.01.14** **Dipl.-Stom. Bettina Raabe-Haring**
04651 Bad Lausick, Am Riff 1 034345/22490
- Sa 18.01.14** **Dipl.-Stom. Heike Vogel**
04643 Geithain, Schillerstr. 6 034341/42107
- So 19.01.14** **Dipl.-Stom. Heike Vogel**
04643 Geithain, Schillerstr. 6 034341/42107
- Sa 25.01.14** **Dipl.-Stom. Heike Weiß**
04657 Narsdorf, Siedlung 13 034346/60239
- So 26.01.14** **Dipl.-Stom. Heike Weiß**
04657 Narsdorf, Siedlung 13 034346/60239

Der aktuelle Notdienstplan ist immer unter <http://www.zahnaerzte-sachsen.de/app/presse//ndk/Leipzig/Geithain/list> zu finden.

Tagaktuell sind die Bereitschaftsdienste auch der Tagespresse zu entnehmen.

Anzeige

ANANKE[®]

DER BESTATTER



Frau Anja Kipping
Geithain
Altenburger Straße 1
Tel.: 034341 - 42476

Kulturelles

■ Kulturkalender Stadt Geithain Januar

07. Januar, 16.30 Uhr, Stadtbibliothek

Vorlesezeit für Kinder ab 4

Neue Geschichten liest Prof. Jörg Schlewitt

10. Januar, 16.30 Uhr, Bürgerhaus

Puppenbühne „Kaspar und das Schlossgespenst“

14. Januar, 16.30 Uhr, Stadtbibliothek

Vorlesezeit für Kinder ab 4

Es liest vor: Frau Kristin Dietrich

21. Januar, 16.30 Uhr, Stadtbibliothek

Vorlesezeit für Kinder ab 4

Es liest vor: Frau Sylvia Lang

22. Januar, 19.00 Uhr, Cafe Otto

Buchvorstellung „Mein geliebter Marktflecken Wechselburg“ mit Günter

Kunzmann - Geithainer Heimatverein

26. Januar, 15.00 Uhr, Bürgerhaus

Neujahrskonzert mit dem Leipziger Symphonieorchester
„Mit Musik geht alles besser“ Katalin Vamosi-Sopran, Rainer Mlynarczyk - Moderation und Frank-Michael Erben- Dirigent

28. Januar, 16.30 Uhr, Stadtbibliothek

Vorlesezeit für Kinder ab 4

Es liest vor: Frau Martina Schumann

29. Januar, 15.00 Uhr, Bürgerhaus

Tanztee Team 74

29. Januar, 19.30 Uhr, Stadtbibliothek

Das Mitteldeutsche Seenland

Vom Wandel einer Landschaft. Der Süden

Buchvorstellung mit den Autoren Prof. Dr. Lothar Eißmann und Dr. Frank W. Junge

Vorschau:

09. Februar Bürgerhaus

10.30 Uhr Pittiplatsch auf Reisen

mit den original TV-Figuren

Veranstaltungen auch unter www.kultur-leipzigerraum.de

Fragen und Anregungen werden Sie los bei:

Kultur- und Fremdenverkehrsamt Geithain

Frau Mitschke, Markt 11

Tel: (034341) 466 150/ 44602

Fax.: (034341) 466 221

fremdenverkehrsamt@geithain.de, stadt@geithain.de

■ Herzliche Worte machen sich breit, herzerwärmend-Glückseligkeit. Gebackene Plätzchen und Bratapfelduft, der Zauber der Weihnacht liegt längst in der Luft.

Der Gewerbeverein Geithain e.V. wünscht allen Mitgliedern, Freunden, Geschäftspartnern und Unterstützern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr.

Gleichzeitig bedanken wir uns ganz herzlich bei allen, die uns auch in diesem Jahr wieder bei der Durchführung unserer Aktivitäten unterstützt haben. Besonders stolz blicken wir auf den gelungenen Weihnachtsmarkt für unsere Stadt zurück und sagen allen Beteiligten noch einmal ein großes Dankeschön. Mit Ihnen gemeinsam stellen wir uns auch gern den Herausforderungen im Jahr 2014.

Mit herzlichen Grüßen

Jan Brunwig im Namen des Vorstandes
des Gewerbevereines Geithain e.V.



Kulturelles

■ DRK KV Geithain e. V.

Wir möchten uns bei all unseren Mitgliedern für die bisherige Unterstützung recht herzlich bedanken und wünschen für das bevorstehende Jahr 2014 alles Gute.

Ihr
Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband Geithain e. V.



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

■ Neues Programm wird vorbereitet Geithainer Karnevalisten rüsten sich für zweiten Teil der Faschingsaison

Nach dem Fasching ist vor dem Fasching. Diese Parole gilt in diesen Tagen und Wochen auch für die Mitglieder des Geithainer Carneval Clubs, denn die Saison 2013/2014 hält für Sie im Februar und März noch fünf Veranstaltungen bereit, ehe am Aschermittwoch alles vorbei ist.

„Wir haben schon Mitte Dezember unsere Mitglieder darauf eingeschworen, intensiv mit dem Austüfteln von Programmpunkten und den Proben dafür zu beginnen. Denn die besinnliche Adventszeit muss genutzt werden, soll ab 22. Februar 2014 alles klappen“, so GCC-Präsident Jan Seitz. Das Gerüst für das neue zweistündige Programm stehe bereits, wenn der Faschingsverein die Besucher noch einmal auffordern möchte, ihm ins Land der Träume zu folgen.

Unter anderem übe die Männertanzgruppe eifrig, um zum Fasching ihren neuen Tanz zu offerieren, mit dem sie wenig später bei den sächsischen Meisterschaften in Aue antreten wird.

Abendveranstaltungen sind am 22. Februar 2014 und am 1. März 2014 um 19.30 Uhr im „Schützenhaus“ Geithain geplant; der Seniorenfasching am 23. Februar 2014 um 15 Uhr und der Kinderfasching am 1. März 2014 von 14 bis 16 Uhr am gleichen Ort.

Ausverkauft ist bereits jetzt der Weiberfasching am 27. Februar 2014 ab 19.30 Uhr. Dabei gilt auch diesmal: Zeitiges Erscheinen sichert die billigsten Karten! „Wer rechtzeitig seine Karten für die Abendveranstaltungen unter Telefon 034341/4 40 80 ordert und sie bis zum 7. Februar 2014 käuflich erwirbt, zahlt auch diesmal nur 8.50 Euro Eintritt, für den Weiberfasching 9.99 Euro. Danach wird es um einen Euro teurer“, so Seitz.

Alle Mitwirkenden würden sich jedenfalls freuen, wenn wie im November der Saal des „Schützenhauses“ proppenvoll wäre und Sie mit dem GCC ins Land der Träume kämen.



Die Tänzerinnen der Blauen Garde des GCC werden im Februar mit einem Garde- und einem Showtanz aufwarten.

■ Einladung

Werte Mitglieder,

hiermit lädt der Vorstand des Kleingartenvereins „Frohe Zukunft“ e. V. Geithain alle Mitglieder zu der am Sonnabend, dem 25. Januar 2014 um 9 Uhr im Bürgerhaus stattfindenden ordentlichen

■ Jahreshauptversammlung

ein.

Tagesordnung:

- TOP 1: Eröffnung/Begrüßung
- TOP 2: Feststellen der Beschlussfähigkeit
Bekanntgabe der Tagesordnung
- TOP 3: Geschäftsbericht des Vorstandes
- TOP 4: Kassenbericht
- TOP 5: Revisionsbericht
- TOP 6: Aussprache über die Berichte
- TOP 7: Entlastung des Vorstandes - Beschluss -
- TOP 8: Fachvortrag
- TOP 9: Behandlung gestellter Anträge - Beschluss -
- TOP 10: Gemeinschaftsleistungsleistungen
und deren finanzielle Ableistung bei
unbegründeter Nichtleistung - Beschluss -
- TOP 11: Beiträge und Umlagen - Beschluss -
- TOP 12: Arbeits- und Finanzierungsplanung 2014 - Bestätigung -
- TOP 13: Schlusswort

Anträge an die Mitgliederversammlung können bis zum 20.01.2014, 18 Uhr beim Vorstand abgegeben oder in die Kästen für Aushänge geworfen werden.

Schmuck

1. Vorsitzender

Interesse an

Geithainer Zeitgeschichte?

Geithain in den Jahren 1920 bis 2000

Der Geithainer Heimatverein e.V. führte in den vergangenen Jahren drei öffentliche Veranstaltungen unter der Bezeichnung „Forum Geithainer Zeitgeschichte“ durch. An der Teilnehmerzahl (jeweils rund 70) wurde das Interesse an Geithainer Zeitgeschichte deutlich. An der Thematik können sich Interessierte nun auch im INTERNET beteiligen.

Auf <http://geithainjournal.over-blog.com/> finden Sie Beiträge zur Geithainer Zeitgeschichte. Wenn Sie möchten, können Sie diese kommentieren. Sie können auch Fragen und Anregungen zur Thematik direkt an den Herausgeber des Blogs senden. Das bisherige konventionelle „Forum Geithainer Zeitgeschichte“ wird damit auf das INTERNET erweitert. Ehemalige Geithainer, die heute fern ihrer Heimatstadt in Deutschland, Europa oder Übersee wohnen, wird damit eine bessere Möglichkeit der Teilnahme am Forum geboten.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Gottfried Senf, senfg@aol.com

Geithainer Heimatverein e. V.: geithainerheimatv@gmx.de

Kulturelles

Der FSV Alemannia Geithain lädt zu seinen Heimspielen im neuen Jahr ein:



Samstag, 22. Februar 2014:

14.00 Uhr FSV Alemannia Geithain II - Fortuna Neukirchen

Sonntag, 09. März 2013:

14.00 Uhr FSV Alemannia Geithain - Roßweiner SV

Zu allen Heimspielen ist der „AlemannenTreff“ im Henning-Frenzel-Stadion geöffnet, wo preiswerte Speisen und Getränke angeboten werden.

Seit der Saison 2013/2014 nimmt der FSV Alemannia Geithain im Nachwuchsbereich wieder mit Mannschaften der A-, E-, F- und G-Junioren am Wettkampfbetrieb teil. Dazu werden jederzeit sportbegeisterte Jungen und Mädchen der Jahrgänge 1995-1998 und 2003-2008 gesucht. Desweiteren benötigen wir noch Übungsleiter und Betreuer, die den Trainings- und Spielbetrieb absichern. Das können neben ehemaligen oder noch aktiven Spielern auch Eltern und Großeltern sein, die einfach Spaß und Lust am Fußball spielen mitbringen. Bitte einfach Kontakt mit unserem Verein aufnehmen, www.alemannia-geithain.de oder über den Nachwuchsleiter Thomas Wilde, Tel. 0160/90874308.

Budenzauber in Geithain

Auch in dieser Saison führt der FSV Alemannia Geithain seine erfolgreichen Hallenturniere im Winter fort. Bereits am 28. Dezember beginnt die 2. Männermannschaft mit dem Budenzauber, Beginn ist 14.00 Uhr. Im Januar folgen dann Alemannia's Nachwuchskicker. Bereits am 04. Januar, 09.00 Uhr starten die Kleinsten, die G-Junioren. Mit dabei sind viele regionale Gegner, wie Frohburg, Bad Lausick, Rochlitz, Frankenhain und Borna. Am 11. Januar folgen die Kicker der F-Junioren um Trainer Heiner Loth, Beginn ist hier ebenfalls 09.00 Uhr. Dort kann man sich auf spannende Duelle mit Bad Lausick, Kohren-Sahlis oder auch Markkranstädt freuen. Die E-Junioren haben am 25. Januar, 09.00 Uhr namhafte Gegner, wie z.B. Lok Leipzig, Bornaer SV und die Mädchen der U13 von RB Leipzig zu Gast. Am Nachmittag des gleichen Tages, ab 14.00 Uhr treffen die A-Junioren auf u.a. auf Gegner aus Leipzig, Altenburg und Weißenfels. Am 18. Januar ab 14.00 Uhr bestreiten die „Alten Herren“ des FSV Alemannia Geithain, um Trainer Wolfgang Pötzsch ihr Hallenturnier.

Ebenfalls am 18. Januar, bereits ab 09.00 Uhr hat der Verein alle Kindergärten der Umgebung aus Geithain, Niedergräfenhain, Narsdorf, Tautenhain, Rathendorf, Ossa und Ebersbach zu einem Spaßturnier eingeladen.

Dies ist bereits die dritte Auflage eines Hallenfußballturniers für Kindergärten unter der Leitung des FSV Alemannia Geithain. Dabei hoffen wir auf rege Beteiligung und Unterstützung durch die Kindergärtnerinnen und natürlich die Eltern der Kinder.

Alle Turniere finden in der Geithainer Mehrzweckhalle mit freundlicher Unterstützung der GWBV Immobilien-Management GmbH statt.

Der Eintritt ist kostenlos und für ein Imbissangebot ist gesorgt. Der FSV Alemannia Geithain freut sich auf viele Zuschauer, spannende Spiele und jede Menge schöne Tore.

Thomas Wilde(FSV Alemannia Geithain)

Wir suchen den Fußballer des Jahres!

Europas größte und erfolgreichste Fußballschule kommt erneut nach Geithain.

Europas größte und erfolgreichste Fußballschule - die INTERSPORT kicker Fußballcamps - gastieren vom 27.06.2014 bis 29.06.2014 beim FSV Alemannia Geithain. Herzlich eingeladen sind alle Mädchen und Jungen im Alter zwischen 5 und 14 Jahren, denen Fußball genau so am Herzen liegt wie dem Team von Jogi Löw.

Drei Tage lang dreht sich im Henning-Frenzel-Stadion in Geithain alles um das runde Leder. In den verschiedensten Wettbewerben messen sich unsere Nachwuchshoffnungen im Team oder auch einzeln. Technik, Geschick, Mut und Teamgeist müssen in die Waagschale geworfen werden, wenn der beste Fußballer der Region gesucht wird. Wer als „Fußballer des Jahres“ seine Klasse unter Beweis gestellt hat, gewinnt das heißbegehrte Stipendium am Deutschen Fußball Internat.

Die Teilnehmer nehmen am modernen Stationstraining teil und erhalten eine tolle Ausrüstung (Fußballtrikot, Hose, Schienbeinschützer, Stutzen, Ball, Trinkflasche, Pokal) und Vollverpflegung. Stellen Sie sich auf ein begeisterndes Fußballfest für Kinder, Eltern und Betreuer ein. Spektakuläre Eventtools, wie der Footballdome für spannende Finals und das Profi-Sportradar-Modul zur exakten Messung der Schussgeschwindigkeit, garantieren spannende Aktion bei jeder Übung. Training mit Profis, spannende Wettkämpfe, fetzige Musik und jede Menge Preise - Die INTERSPORT kicker Fußballcamps bieten Ihren Teilnehmern wirklich alles, was sich das Fußballer-Herz wünscht. Vom 27.06.2014 bis 29.06.2014 gastiert Europas erfolgreichste Fußballschule bereits zum vierten Mal in Geithain und garantiert ein Fußballfest der Spitzenklasse.

Nach einem besonderen Warm-up mit Musik stehen Passspiel, Torschuss, Koordination, Dribbling, Zweikampf, Schnelligkeit und Reaktion auf dem Trainingsplan. Der Spaß steht drei Tage eindeutig im Vordergrund. Aber auch Technik, Tricks und Teamgeist kommen nicht zu kurz, wenn die Europameister des Camps gekürt werden. 2.000 Camps mit über 100.000 Kindern und Jugendlichen sprechen eine deutliche Sprache: Die INTERSPORT kicker Fußballcamps stehen für 17 Jahre Erfahrung, für top ausgebildete Lizenz-Trainer, für modernstes Equipment und für eine tolle Ausrüstung.

Kommt ins Camp, lasst Euch das nicht entgehen, meldet Euch an beim Vereins-Ansprechpartner Rico Heinich unter 0172-9065740, beim INTERSPORT-Partner Intersport Schneider in Geithain oder direkt unter www.fussballcamps.de.



Wir wünschen Allen ein gesundes und glückliches neues Jahr.



PFLEGEDIENST THANE

Häusliche Krankenpflege & Betreutes Wohnen

Wir sind rund um die Uhr für Sie da.

- Grund- und Behandlungspflege
- Pflegeberatung und Schulung
- Essenversorgung aus eigener Küche
- hauswirtschaftliche Betreuung
- Urlaubsbetreuung



Lindenstraße 4
04643 Geithain

Telefon 03 43 41 / 4 59 45

Fax 03 43 41 / 4 59 47

E-Mail: pflegedienst.thane@t-online.de

Schulen

■ „In einer Winternacht“ im Leipziger Theater

Kurz vor Beginn der Adventszeit führen die 5. und 6. Klassen der Geithainer Paul-Guenther-Schule nach Leipzig ins „Theater der Jungen Welt“. Dort erwartete uns das Theaterstück „In einer Winternacht“ von Charles Way. Das Stück wurde aus dem Englischen übersetzt und wir sahen die deutschsprachige Erstaufführung. Nachdem jeder seine Garderobe angegeben hatte und wir ein Programmheft in den Händen hielten, betraten wir den Zuschauersaal und wurden auf unsere Plätze gewiesen. Und schon begann die „Winternacht“. Sie spielte im rauen Island, wo weniger Einwohner als in Leipzig leben und wir lernten den Jungen Nonni und seine Eltern Bjartur und Rosa kennen. Zur Familie gehört noch Titla, die Hirtenhündin des Vaters, und Gullbra, das Lieblingsschaf des Vaters. Es war lustig zu sehen, wie Tiere von Menschen dargestellt werden. Nonni muss für einige Tage allein in der Hütte bleiben, weil die Mutter zur Geburt ihres Babys in eine größere Stadt geht. In dieser Zeit bekommt Nonni, der Angst vor dem Alleinsein hat, Titla und Gullbra an seine Seite. Gullbra, läuft aber weg. Draußen stürmt und schneit es. Nonni hat Angst. Aber er besiegt alle Schwierigkeiten, er besiegt den Eistroll und den Feuer troll. An die Trolle glauben die Menschen in Island. Am Ende der Geschichte ist der Vater stolz auf seinen Sohn. Zur Familie gehört jetzt auch Astra, die neugeborene Schwester. Die Geschichte, die nur von fünf Schauspielern erzählt wurde, wurde mit Musik- und Lichteffekten sowie originellen Requisiten noch spannender. Es „schneite“ sogar auf der Bühne. Unser Theaterbesuch war eine gelungene Einstimmung auf die bevorstehende Adventszeit.



■ Danke, lieber Weihnachtsmann

Stolz präsentiert Melanie Junghans (Kl. 6a) im Eingangsbereich der Paul-Guenther-Schule einen originellen Adventskalender, den sie gemeinsam mit ihrer Mutti mit viel Liebe für ihre Klasse gebastelt hat. Jens Förster, Hausmeister der Pauli, „zauberte“ das weihnachtliche Ambiente ins Foyer der Schule. Dafür sagen alle Schüler und Lehrer: Danke, lieber Weihnachtsmann.



■ Traditionelle Weihnachtsfeier für ehemaligen Kollegen

Am Mittwoch, dem 04. Dezember, waren alle ehemaligen Beschäftigten der Paul-Guenther-Schule Geithain in den festlich geschmückten Speisesaal unserer Schule geladen, um sich, wie seit vielen Jahren Tradition, in der Vorweihnachtszeit zu treffen. Der Chor und Instrumentalisten aus der Grundschule erfreuten die zahlreich erschienenen Senioren mit einem weihnachtlichen Programm. Große Freude kam auf, als der Weihnachtsmann mit seinem Gehilfen auftrat und Geschenke verteilte, die von Schülern der neunten Klassen aus dem hauswirtschaftlichen Profil gefertigt worden waren. Diese Klassenstufe hatte auch einen kleinen Imbiss und Gebäck vorbereitet, der von den Senioren gern genommen wurde. Am Ende stand für viele bei der Verabschiedung fest, dass sie im nächsten Jahr sicher wieder kommen werden.



Die Lehrer und Schüler der Internationalen Gymnasien Geithain wünschen allen

*ein gesundes und
erfolgreiches neues Jahr.*

Wir bedanken uns für die Unterstützung im Jahr 2013 und hoffen auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

Nach dem großen Erfolg unseres Weihnachtsmarktes laden wir Sie alle zum Tag der offenen Tür am 25.01.2014 ein.

I. Schmuck



Schulen

Tag der offenen Tür

Samstag:

25.01.2014

10.00 Uhr - 13.00 Uhr



Friedrich-Fröbel-Straße 1, 04643 Geithain

Internationales Wirtschaftsgymnasium Geithain Internationales Gymnasium Geithain

- ▶ Schüler stellen Arbeitsergebnisse vor
- ▶ Schulleiter und Fachlehrer stehen für Fragen zur Verfügung
- ▶ **11.00 Uhr** Informationen zum Internationalen **Wirtschaftsgymnasium** und zum Internationalen **Gymnasium**

Herzlich eingeladen sind alle Schüler der Klassen 3, 4, 9 und 10 und deren Eltern sowie die jetzigen Schüler und Eltern beider Gymnasien und alle, die sich für unsere Schulen interessieren.

*Wir freuen
uns auf Ihren
Besuch!*

iwg@saxony-international-school.de | igg@saxony-international-school.de



Schulträger:

Saxony International School - Carl Hahn gemeinnützige GmbH
Auestraße 125 • 08371 Glauchau

www.saxony-international-school.de

Schulverein: Förderverein Internationale Gymnasien Geithain e.V.

Schulen

■ Die Feuerwehr schenkt neues Wissen

An einem Dienstag führte die Klasse 5b der Geithainer Paul-Guenther-Schule mit ihrer Klassenleiterin Frau Dr. Paul eine Exkursion zur Geithainer Feuerwehr durch. Dort wurden wir herzlich von Feuerwehrmann Kay Fischer begrüßt. Zuerst duften wir uns überall umsehen, sogar in ein Feuerwehrauto durften wir hineinklettern. Und eine Feuerwehrjacke duften wir auch anprobieren. Danach „löcherten“ wir Herrn Fischer mit „tausend“ Fragen. Warum ist ein Feuerwehrauto rot? Wie hoch kann die Drehleiter ausgefahren werden? Frau Fischer unterstützte uns an diesem Tag. Sie fotografierte uns vor den Feuerwehrautos, bereitete ein Wissensquiz für unsere Klasse vor und „spendierte“ ein Kartenspiel über die Feuerwehr für den Gewinner. Emely Joost und Kira Kepper teilten sich den Sieg, aber nicht das Kartenspiel. Zum Schluss bekamen wir noch ein paar Süßigkeiten und verabschiedeten uns. Bedanken möchten wir uns bei Familie Fischer für diese interessante Exkursion.

Janina Malin Fischer, Kl. 5b



■ Alte Handwerkerkunst kennengelernt

Im Rahmen des LVZ-Projektes „Schüler lesen Zeitung“ besuchten die Neuntklässler des Deutsch-A-Lehrganges der Geithainer Paul-Guenther-Schule die Buchdruckerei in Geithain. Viele wussten bis dahin gar nicht, dass man in Geithain diverse Büromaterialien drucken lassen kann. Frau Britta Strobel, die das Geschäft seit 2010 in der Dresdener Straße 4 betreibt, übernahm dieses von Kurt Klopsch, der von 1975 bis zur Geschäftsübernahme der Inhaber war. Beide empfingen uns herzlich und führten uns in ihre Arbeitswelt. Herr Klopsch erklärte uns die Arbeit eines Schriftsetzers, den es heute als Berufsbild nicht mehr gibt. Er zeigte uns die Setzkästen mit den Holz- und Bleibuchstaben und ließ uns auch das unterschiedliche Gewicht testen. Wir erfuhren, dass alles in Spiegelschrift gesetzt wird, dass die Großbuchstaben alphabetisch geordnet sind, die kleinen Buchstaben aber nach der Häufigkeit ihrer Verwendung einen Platz im Kasten haben. Eine besondere Rarität fanden wir beim Betrachten von verschiedenen Logos, in der Fachsprache auch Klischees genannt. In der „Fundkiste“ erkannten wir eine Druckvorlage von der 25jährigen Weihefeier unserer Schule und außerdem den Gruß der Druckergewerkschaft „Gott grüßt die Kunst“. Während früher Geschäfts- und Privatpost aller Art hier in Geithain gedruckt wurde, sind es heute vor allem noch treue Kunden, die ihr Büromaterial fertigen lassen. Frau Strobel erklärte uns im Anschluss, was heute noch über die Druckwalzen läuft. Eine der zwei Tiegeldruckmaschinen setzte sie für uns in Bewegung und demonstrierte uns, wie Servietten bedruckt und später bronziert oder vergoldet werden. Uns hat beeindruckt, welcher Arbeitsaufwand dahintersteckt. Der heutige Beruf des Mediengestalters hat die alte Handwerkerkunst fast verdrängt. Das Perforieren von Eintrittskarten aber kann nicht vom Computer übernommen werden. Dies kann man aber bei Britta Strobel oder Kurt Klopsch (der hin und wieder aushilft) fertigen lassen. Es war eine lehrreiche Deutschstunde.



Anzeige(n)

OFEN & BAU OFEN HERDE KAMINE
SCHORNSTEINE
BAULEISTUNGEN

STEFFEN GEHLE

DRESDENER STR. 185, 09326 GERINGSWALDE
TELEFON 03 73 82 - 7 14 32
FUNKTEL 01 73 - 5 63 17 58
WWW.OFEN-BAU-GEHLE.DE

KLEINE SOFAS
GROSSE AUSWAHL
TOPQUALITÄT

Polstermueller
Dr.-Heinrich-Hahn-Str. 2a in Burgstädt
www.polstermueller.de

ŠKODA **Autohaus Schlegel** AUTOFIT
Service MEHRMARKENHÄNDLER Freie Werkstatt

- Skoda Service
- Deutsche Neu- und Gebrauchtwagen
- EU-Neu- und Gebrauchtwagen
- Reparatur aller Marken
- Steinschlagreparatur
- Gasanlagen-Prüfung Pkw
- Klimaanlage-Service
- Reifenservice
- AU/HU durch Prüforganisation DEKRA

Rathendorf 40 · 04657 Narsdorf · www.ah-schlegel.de
☎ 03 43 46 / 6 05 73 ☎ 03 43 46 / 629786

Anzeige(n)

K Y M C

Wissenswertes

Einladung

Liebe Seniorinnen und Senioren,
zu unserem Geburtstag des Monats lade ich Sie ganz herzlich
für

Donnerstag, den 09. Januar 2014, 14:30 Uhr

in die Cafeteria des

**Seniorenheimes „Am Stadtpark“
Hospitalstraße 9**

ein.

Engeladen sind alle, die im Monat
Dezember 2013 70., 75., 80. oder
älter geworden sind.

Rückmeldungen zur Teilnahme
bitte an 034341/466103.

Ihre
Romy Bauer
Bürgermeisterin



Bekanntmachung der Sächsischen Tierseuchenkasse (TSK)

- Anstalt des öffentlichen Rechts - Löwenstr. 7a, 01099 Dresden

Sehr geehrte Tierbesitzer,
bitte beachten Sie, dass Sie als Besitzer vom **Pferden, Rindern,
Schweinen, Schafen, Ziegen, Geflügel, Süßwasserfischen und
Bienen** zur Meldung und Beitragszahlung bei der Sächsischen Tier-
seuchenkasse gesetzlich verpflichtet sind.

Die Meldung und Beitragszahlung für Ihren Tierbestand ist Voraussetzung für eine Entschädigung im Tierseuchenfall, für die Beteiligung der Tierseuchenkasse an den Kosten für die Tierkörperbeseitigung und für Beihilfen im Falle der Teilnahme an Tiergesundheitsprogrammen.

Meldestichtag zur Veranlagung des Tierseuchenkassenbeitrages für 2014 ist der **01.01.2014**.

Die Meldebögen werden Ende Dezember 2013 an die uns bekannten Tierbesitzer versandt.

Sollten Sie bis zum 01.01.2014 keinen Meldebogen erhalten haben, rufen Sie uns bitte an.

Ihre Pflicht zur Meldung begründet sich auf § 16 des Sächsischen Ausführungsgesetzes zum Tierseuchengesetz (SächsAGTierSG) in Verbindung mit der Beitragssatzung der Sächsischen Tierseuchenkasse. Für die Meldung spielt es keine Rolle, ob die Tiere im landwirtschaftlichen Bereich oder zu privaten Zwecken gehalten werden. Unabhängig von der Meldepflicht an die Tierseuchenkasse muss die Tierhaltung bei dem für Sie zuständigen Veterinäramt angezeigt werden.

Bitte unbedingt beachten:

Nähere Informationen erhalten Sie über das Informationsblatt, welches mit dem Meldebogen verschickt wird bzw. auf unserer Homepage unter www.tsk-sachsen.de.

Auf unserer Homepage erhalten Sie weitere Informationen zur Melde- und Beitragspflicht, zu Leistungen der Tierseuchenkasse, sowie über die einzelnen Tiergesundheitsdienste. Zudem können Sie, als gemeldeter Tierbesitzer, Ihr Beitragskonto (gemeldeter Tierbestand der letzten 3 Jahre, erhaltene Leistungen, Befunde, entsorgte Tiere usw.) einsehen.

Sächsische Tierseuchenkasse

Anstalt des öffentlichen Rechts, Löwenstr. 7a, 01099 Dresden

Tel: 0351 / 80608-0, Fax: 0351 / 80608-35

E-Mail: info@tsk-sachsen.de Internet: www.tsk-sachsen.de

»Das Mitteldeutsche Seenland. Vom Wandel einer Landschaft. Der Süden«

Mit den Autoren Prof. Dr. Lothar Eißmann und Dr. Frank W. Junge
Stadtbibliothek Geithain, 29. Januar 2014, 19.30 Uhr

Der erste Band eines dreiteiligen Buchprojektes »Das Mitteldeutsche Seenland. Vom Wandel einer Landschaft. Der Süden« stellt die einzigartigen Umwälzungen, die durch die neu entstehende Seenlandschaft im mitteldeutschen Raum erfolgen, dar und hält die Erkenntnisse der geologischen Forschungen in den letzten Jahrzehnten für die Nachwelt fest. Die Gebiete zwischen Leipzig, Wurzen, Grimma, Altenburg, Zeitz und Merseburg sind wie viele andere über Jahrzehnte hinweg geprägt worden von den Veränderungen, die der Braunkohlenbergbau und die anschließende Umwandlung zur Seenlandschaft mit sich gebracht haben.

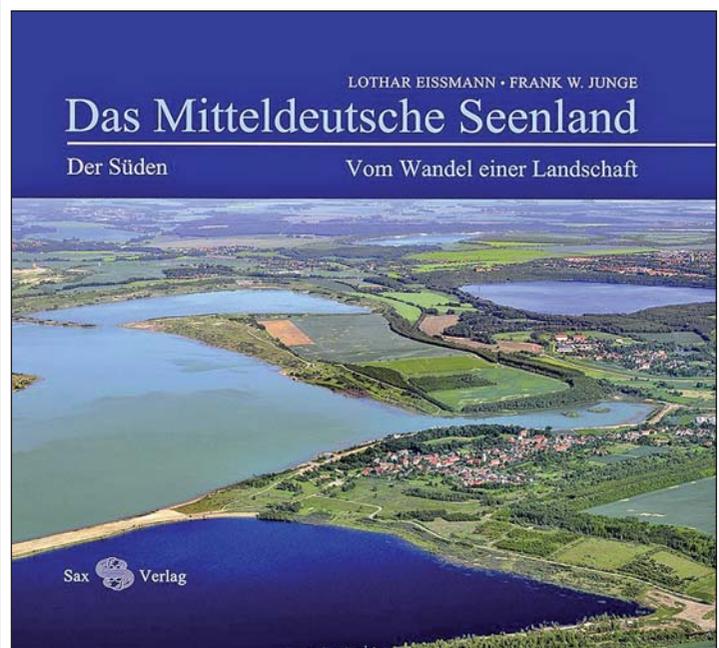
Darin werden die Seen im Südraum Mitteldeutschlands, ihre Metamorphose und die Landschaftsentwicklung aus geologischer Sicht behandelt. In fundierten Texten wird dabei auch für den Laien verständlich erklärt, wie die Transformation von der ehemaligen Braunkohlelandschaft, von Steinbrüchen und Kiesgruben hin zu den neuen Seen erfolgt ist und welche einmaligen Zeugnisse aus der Erdgeschichte dabei zutage traten. Beleuchtet werden neben den Braunkohletagebauen auch die Steinbrüche, Kiesseen, Kaolingruben und Teiche der Region, aus denen unzählige Wasserflächen - von Menschenhand geschaffen - entstanden sind.

Das Buch umfasst, großformatig, fest gebunden und durchgehend farbig gedruckt, 240 Seiten und stellt die Landschaftsgeschichte in Mitteldeutschland nicht nur in Worten, sondern auch durch qualitativ hochwertige Fotos nachvollziehbar dar. Durch Kartenmaterial wird die Dimension der Seenlandschaft veranschaulicht und ergänzt.

Autoren sind die international ausgewiesenen Leipziger Geologen Prof. Dr. Lothar Eißmann und Dr. Frank W. Junge, die seit Jahrzehnten die Braunkohletagebaue hierzulande wissenschaftlich begleitet haben und die räumlichen wie ökologischen Dimensionen dieser einzigartigen Landschaftsveränderung bestens auszuleuchten verstehen. Ein Glücksfall, wie sich hierbei fachliche Kompetenz, fotografische Zeitzeugenschaft und Gespür für die historische Einmaligkeit des säkularen Vorgangs zu eindrucksvollen Wort-Bild-Schilderungen von hohem Bildungswert verbinden und einen höchst anschaulichen, repräsentativen Überblick schaffen, wohl auf lange Sicht ein Meilenstein für Mitteldeutschland.

Das Buch ist im Markkleeberger Sax Verlag erschienen. www.sax-verlag.de

Reservierungen für den Bildvortrag unter www.bibo-geithain.de und Tel. 034341 43168.



Wissenswertes

■ Kaum mehr Kosten

Neue Kalkulation gilt ab Januar 2014 / Trinkwasserentgelt seit 1998 stabil

Grimma, 28.11.2013. Der Trinkwasserpreis bleibt auch in den kommenden drei Jahren stabil. Die Entsorgung von Fäkalwasser aus abflusslosen Gruben wird etwas günstiger, die Abfuhr des Fäkal-schlammes aus Kleinkläranlagen hingegen etwas teurer. Ebenso steigt die Grundgebühr für den Abwasservollanschluss. Dafür sinkt das Niederschlagswasserentgelt unter einen Euro pro Quadratmeter. Das sind die wichtigsten Beschlüsse der Verbandsversammlung des Versorgungsverbandes Grimma-Geithain (VVG) am 28. November. Zum ersten Mal legte der VVG eine Entgeltkalkulation für drei statt für fünf Jahre vor. „Damit können wir flexibler auf Kostenüber- oder -unterdeckungen reagieren, und mit der neuen Kalkulation kommen wir unserer Verpflichtung nach, die Entgelte unserer wirtschaftlichen Situation anzupassen.“ Die Bürgermeister der Mitgliedsgemeinden votierten einstimmig für die ab dem 1. Januar 2014 gültigen Entgelte. Eine dreiköpfige Familie im Einfamilienhaus mit 130 Quadratmetern bebauter Fläche, Abwasservollanschluss und einem jährlichen Trinkwasserverbrauch von 81 Kubikmetern zahlt damit ab 2014 1,90 Euro mehr – im Jahr. Das entspricht einer Erhöhung 0,3 Prozent. Um lediglich 70 Cent jährlich steigt die Belastung für die Kunden, die auf ihrem Grundstück eine vollbiologische Kleinkläranlage betreiben und das Schmutzwasser in einen öffentlichen Kanal leiten.

Trinkwasser: Das monatliche Grundentgelt je Wohneinheit bleibt bei 8 Euro netto. Für den Kubikmeter Trinkwasser zahlen die Kunden des VVG auch in den kommenden drei Jahren 1,75 Euro. Seit 1998, berichtet Kunath nicht ohne Stolz, habe sich daran nichts verändert, obwohl die Menschen immer weniger Trinkwasser verbrauchen. „Wir haben in den zurückliegenden Jahren Gewinne erwirtschaftet und davon profitieren unsere Kunden jetzt.“ Laut Kommunalabgabengesetz darf der VVG keine Gewinne machen, aber auch keine Verluste.

Zentrale Entsorgung: Das Abwasseraufkommen ist rückläufig, und anders als beim Trinkwasser könne man hier nur einen geringen Gewinn vortragen. „Deshalb“, erläutert Kunath, „passen wir das monatliche Grundentgelt pro Wohnungseinheit für die Kunden, die über einen Vollanschluss verfügen, jetzt an.“ Es steigt von 8 auf 9,35 Euro. Unverändert bleibt das Entgelt für das in einen öffentlichen Kanal geleitete und auf einer zentralen Kläranlage behandelte Schmutzwasser: 2,93 Euro je Kubikmeter.

Dezentrale Entsorgung: Das Kanalnutzungsentgelt (für Abwasser aus Kleinkläranlagen) bleibt stabil bei 1,94 Euro je Kubikmeter. Die Entsorgung von Fäkalschlamm aus Kleinkläranlagen kostet ab Januar 34 statt bisher 29 Euro je Kubikmeter. Das sei notwendig, weil die fixen Kosten, etwa für die Abfuhr, auch bei sinkendem Klärschlammaufkommen gleich bleiben, weiß Kunath. Um 50 Cent sinkt das Entgelt für die Entsorgung des Fäkalwassers aus abflusslosen Gruben – von 17,50 Euro auf 17 Euro.

Niederschlagswasserentgelt: Unter die Grenze von einem Euro sinkt im Gebiet des VVG die Ableitung von Niederschlagswasser: von 1,10 auf 0,99 Euro je Quadratmeter versiegelter Fläche

Die OEWA Wasser und Abwasser GmbH ist ein Unternehmen der Veolia Wasser GmbH, die Dienstleistungen im Bereich der Wasserwirtschaft für Kommunen, Industrie und Gewerbe sowie private Haushalte erbringt. Im Auftrag des Versorgungsverbandes Grimma-Geithain (VVG) sichert die OEWA als Betriebsführer seit 1999 die Trinkwasserversorgung von rund 75 000 Einwohnern in der Region. Außerdem behandelt der Dienstleister die Abwässer von rund 54 000 Menschen in den 38 kommunalen Kläranlagen der Region umweltgerecht. Die OEWA hält 49 Prozent der Geschäftsanteile der Kommunalen Wasserwerke Grimma-Geithain GmbH. Sie ist für die Wartung von Kleinkläranlagen zertifiziert. Zur OEWA gehören Beteiligungen an der MIDEWA Wasserversorgungsgesellschaft in Mitteldeutschland mbH, der OTWA Ostthüringer Wasser und Abwasser GmbH, der MHWA Mittelhessische Wasser und Abwasser GmbH, der Stadtwerke Görlitz AG und der Stadtwerke Weißwasser GmbH. Mehr Informationen unter www.oewa.de und www.veoliawasser.de.

Tina Stroisch - Pressesprecherin
OEWA Wasser und Abwasser GmbH,

■ Fachkräftemangel im Pflegebereich

GAW-Institut in Rochlitz informiert über Altenpflegeausbildung

Rochlitz. Das GAW-Institut für berufliche Bildung in Rochlitz lädt am 28.01.2014 zum Berufsinformationstag ein. Die Veranstaltung findet in der Zeit von 8 Uhr bis 17 Uhr statt. Besucher haben die Möglichkeit, sich über die Ausbildung zum Altenpfleger zu informieren.

Irgendwann kommt für jeden der Moment, an dem er sich auf den spannenden Weg ins Berufsleben begibt. Um nicht planlos zu starten, empfehlen Bildungsexperten, sich frühzeitig zu informieren, um aus der Vielzahl an Angeboten das Beste für sich auswählen zu können.

Das GAW-Institut in Rochlitz bietet Ausbildungssuchenden am 28.01.2014 ausführliche Informationen zu Zugangsvoraussetzungen, Ausbildungsinhalten sowie beruflichen Perspektiven. Lehrer und Schüler stehen zudem für persönliche Beratungsgespräche zur Verfügung. Um einen Einblick in die praktische Seite der Ausbildung zu gewinnen, können Interessierte außerdem an einem Schnupperunterricht teilnehmen.

Weitere Informationen unter:

GAW-Institut für berufliche Bildung gemeinnützige GmbH
Staatlich anerkannte Berufsfachschule für Gesundheitsfachberufe
Dr.-Bernstein-Straße 1
09306 Rochlitz
Tel.: 0 37 37 / 4 49 15 -0
Fax: 0 37 37 / 4 49 15 -1
E-Mail: rochlitz@gaw.de

■ Parken frei.

Seit dem 29.11.2013 kann auf dem Parkplatz an der Hospitalstraße in Geithain wieder geparkt werden. Nach der Nutzung der Fläche vor der Wende als Kinderspielplatz und in den letzten Jahren als eher ungeordneter Parkplatz, konnte mit Unterstützung durch das Förderprogramm Stadtumbau Ost - Programmteil Aufwertung, ein neugestalteter Parkplatz entstehen. Gleichzeitig wurden auch die Stellflächen für die Wertstoffcontainer von der Louis-Petermann-Straße auf den Bereich des neuen Parkplatzes verlegt. Für die neuen Containerstellflächen konnte dazu eine Kostenübernahme mit dem Abfallwirtschaftsamt des Landkreises Leipzig vereinbart werden.

Die Bauausführung des Parkplatzes erfolgte durch die Baufirma Manfred Wolff aus Milkau, trotz einiger unerwarteter Hindernisse, ordentlich und zügig.

Der öffentliche Parkplatz bietet nun 22 Parkstellflächen, welche ohne Zeitbegrenzung und kostenfrei zur Verfügung stehen. Von hieraus erreicht man per Fuß zum Beispiel in 3 Minuten den Bahnhof, in 2 Minuten das Altenpflegeheim oder ist in 3 Minuten auf dem Marktplatz.



Wissenswertes

„Baugebiet Südhang“- Wohnen auf der Sonnenseite im Herzen von Geithain

Neuerschließung eines attraktiven Wohnstandortes in Geithain. Das Baugebiet, rechtsseitig der Colditzer Straße, wird in mehreren Bauabschnitten für die Bebauung mit ca. 35 Ein- oder Mehrfamilienhäusern in offener und aufgelockerter Bauweise (max. 2 Vollgeschosse) erschlossen. Die Grundstücke mit Größen von ca. 500 m² - ca. 1.200 m² können ab sofort reserviert bzw. gekauft werden. Neben der vollständigen Erschließung mit sämtlichen Medien bietet der Standort auch einen Kinderspielplatz, öffentliche Parkflächen und ist umgeben von großzügigen Grünflächen. Die Attraktivität des Standortes spiegelt sich nicht nur in der stadtnahen und ruhigen Lage, sondern auch in der verkehrstechnisch günstigen Anbindung mit Zug- /S-Bahn und Autobahnanbindung (A 72) zentral zwischen Leipzig und Chemnitz wieder.

Nähere Informationen für Kaufinteressenten:
 DCI Projekt GmbH
 Ansprechpartner: Herr Dreihaupt
 Tel: 034345-50016 oder 0172-3536623
 Mail: dreihaupt@dcj-projekt.de

Anzeigen

Die Weltelite zu Gast im Osterzgebirge

Mit den weltbesten Rennrodler findet am 18./19. Januar 2014 der 8. Weltcup auf dem DKB-EISKANAL Altenberg statt. Altenberg ist wieder einmal Gastgeber und Austragungsort, kurz vor dem Beginn der olympischen Spiele in Sochi. Die amtierenden Weltmeister, wie Natalie Geisenberger und Felix Loch werden es der Konkurrenz nicht leicht machen, um in Altenberg weitere Weltcup-Punkte zu sammeln. Über 140 Sportler aus knapp 20 Nationen werden im neuen Jahr im Osterzgebirge erwartet. Topsportler, wie der Italiener Armin Zöggeler oder die Doppelsitzer-Olympiasieger Linger/Linger aus Österreich gehören, wie auch exotische Sportler, wie z. B. Bruno Banani aus dem Königreich Tonga aber auch Sportler aus Indien, der Türkei sowie koreanische Athleten zu den Gästen. Ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm erwartet die Besucher. Neben Rennrodelsport vom Fein-

sten informieren und unterhalten Ex-Gewichtheber Marc Huster und Pro 7 Wok-WM Spezialist Ron Ringguth die Gäste. Mit einem eigenen Bahn-TV bekommen Fans und Zuschauer viele Informationen über die Video-Leinwand und Flat-TV's. Die ARD produziert die Rennläufe im Einzel der Damen / Herren, Doppelsitzer und in der Team-Staffel live vor Ort, so dass knapp 10 Millionen Zuschauer nach Altenberg zum Rennrodel-Weltcup schauen. Die beiden Rennläufe der -Doppelsitzer beginnen am 18.01.14 um 09:10 Uhr. Im Anschluss starten die Herren ab 11:40 Uhr. Am Sonntag beginnt die Damenkonkurrenz schon um 08:55 Uhr mit zwei Wertungsläufen und um 12:05 Uhr die VISSMANN Team-Staffel. Der Eintritt beträgt für Erwachsene 8 Euro und ermäßigt 4 Euro. Super Stimmung mit heißen Glühwein und schnellen Kufen wird garantiert.



Häusliche Kranken- und Altenpflege
 Dorothea Petzold GmbH
 OT Hopfgarten | Buchheimer Str. 12
 04654 Frohburg
 Telefon: 03 43 45 - 2 20 55
 www.krankenpflege-petzold.de

Am Ende des Jahres danken wir unseren Patienten und allen an der Pflege beteiligten Partnern für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen ein gutes neues Jahr.



Als vertrauenswürdiger Partner rund um die Pflege sind wir immer für Sie da!

Anzeige(n)

RIEDEL
 Verlag & Druck KG
Anzeigentelefon:
03722/50 50 90

LVD
LANDMASCHINEN VERTRIEB DEUBEN GmbH
 Filiale Rochlitz
 Gewerbegebiet Eichberg 4
 09306 Rochlitz
 Tel.: (03737) 7866110
JOHN DEERE
 Beratung - Verkauf - Service
 Von Land-, Garten- und Kommunaltechnik
STIHL **VIKING**



Möbel ^{mit}

Inh. Wünsch, Fleischer, Ott GbR

Breitenborner Straße 47 | 09306 Breitenborn zw. Geithain u. Narsdorf,

Telefon: 03 43 46 - 6 02 70 | www.MOEBEL-MIT-HERZ.com

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 | Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Angebot für Senioren! Wir lassen Sie zum Einkaufen bei uns, nach telefonischer Absprache, auf unsere Kosten abholen.

QUALITÄT statt ENDLOS-RABATT

Unser Sortiment umfasst: Einbauküchen

+ Aufsatzküchen + Wohnwände

+ Polstergarnituren + Dielenmöbel

+ Schlafzimmer + Kleinmöbel + Tische + Stühle

Ratenkauf
ab 150,- € möglich

ANLIEFERUNG GEHÖRT ZU UNSEREM SERVICE!

 Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 50 90 

RECHTSANWÄLTE FESSLER & SCHUSTER

- überörtliche Sozietät -

BERATUNG - GESTALTUNG - VERTRETUNG

KANZLEI MITTWEIDA

Am Bürgerkarree 4, 09648 Mittweida

(Zufahrt über Malzgasse)

Tel.: 0 37 27 / 99 77-0

Fax: 0 37 27 / 99 77-14

www.Rechtsanwaelte-FGS.de

LEHMANN **SICHERUNGSANLAGEN** GmbH

Lösungen für Sicherheit und Überwachung

- Einbruch- & Brandmeldesysteme - VdS
- Videoüberwachung / Zutrittskontrolle
- Schließtechnik elektronisch
- Telefonanlagen / Datentechnik

Zertifiziert:
BHE-ISO 9001
TÜV-DIN 14675

Bahnhofstraße 43 • 09306 Rochlitz
Telefon 0 37 37 / 49 20 - 0 • www.LSR.de

Digitale Schließzylinder / Zutrittskontrolle / Schließanlagen

Bei dem Verschluss von Türen entscheiden Sie, wer Zutritt zu Ihren Räumen/Gebäuden erlangen soll. Das ist die einfachste Form einer Zutrittskontrolle. Herkömmliche Schlösser und Profilzylinder gehören dazu. Wenn Sie auch noch bestimmen können, wer wann und wo schließen darf (Zeitzone), spricht man von einem Zutrittskontrollsystem. Hierzu zählen auch die elektronischen oder digitalen Schließzylinder. Verlorene Schlüssel stellen immer ein Sicherheitsrisiko dar. Bei den herkömmlichen mechanischen Schließtechniken sind meist der Austausch einzelner oder mehrerer Profilzylinder notwendig, zudem ist diese Technik durch Nachschließen bei Einbruchversuch leichter überwindbar als digitale Schließzylinder. Bei diesen elektronischen Zylindern wird das Betätigen mit einem Transponder/Datenträger vorgenommen, dessen Schließrechte in einem Schließplan verwaltet werden. Hier kann bei Verlust und Nutzungsänderung per Programmierung schnell eine Anpassung erfolgen ohne dass der Zylinder ausgetauscht werden muss. Ein Transponder kann wahlweise an einer Vielzahl von digitalen Schließzylindern zugelassen werden. Die digitalen Schließzylinder entsprechen in ihrer Bauform den herkömmlichen Profilzylindern, wodurch ein Austausch leicht möglich ist. Empfohlen wird auch ein schrittweiser Einbau zunächst in die Außentüren, da eine Erweiterung der Anzahl digitaler Schließzylinder durch Programmierung immer möglich ist. So können ganze Schließanlagen aufgebaut werden, deren Schließpläne selbst bei Nutzungsänderung immer neu einrichtbar sind. R.L.



Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Zumba®-Kursleiter und Khou Khii Spezial Trainer, wenn Sie weitere Informationen zum Kurs wünschen:
Silke Voigtländer | Telefon: 01 72 - 3 41 93 22
silke.voigtlaender@freenet.de



in der ehemaligen Grundschule in Wiederau, Zur Kaufhalle 1a

Dienstag: Zumba für Kids von 14.30 bis 15.30 Uhr

Mittwoch: Zumba Fitness von 18.30 bis 19.30 Uhr

Khou Khii Spezial von 20.00 bis 20.30 Uhr

zumba.de

Copyright © 2012 Zumba Fitness, LLC | Zumba®, Zumba Fitness® und die Zumba Fitness-Logos sind eingetragene Warenzeichen von Zumba Fitness, LLC

JOIN THE party

PREMIERE DES NEUEN RENAULT MÉGANE: FEIERN SIE MIT!

TAG DER OFFENEN TÜR AM 11. JANUAR!



RENAULT MÉGANE 5-TÜRER AUTHENTIQUE

1.6 16V 110

ab **14590,- €**

- Klimaanlage • Komfortblinker • ESP • Fahrersitz höhenverstellbar • Außenspiegel elektrisch einstellbar und beheizbar

Renault Mégane 5-Türer Authentique 1.6 16V 110: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 9,4; außerorts 5,5; kombiniert 6,9; CO₂-Emissionen kombiniert: 159 (g/km).

Renault Mégane: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,3 - 3,5; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 169 - 90 (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

AUTOHAUS GERD REIMANN E.K.

Colditzer Str. 4 • 04643 Geithain

Tel.: 034341-44641



Abbildung zeigt Renault Mégane 5-Türer GT-Line mit Sonderausstattung.